

日中
あかやま

読字 原田 鏡

No. 680

2012/9/25

日中友好新聞

発行所
日本中国友好協会
〒113-0033 東京都文京区湯島1-1-1
TEL:03-3837-2111

日中友好協会
岡山支部
〒713-8256 岡山市東区3-8-30 514
TEL:086(272)-3016
郵便番号1100 01250-0-3835

日中友好協会
倉敷支部
〒713-8511 倉敷市遊島中央1-8-4 (宮地方)
TEL:086(445)-2711

日中友好協会岡山支部ホームページ
http://rzhong.biz/
メールアドレス
rzhong86@hotmail.co.jp

日中青年交流全国大会に参加して

谷川浩文

分裂した二つの日中

9月8日、9日の両日、東京西神田の日中本部にて青年交流全国大会が9年ぶりに開催された。北は山形、南は沖縄まで総勢26人の青年がこの日一堂に会した。

本部矢崎事務局長から青年交流活動は私の原点である」と力説され、先ず日中友好協会の歩みとなぜ日中友好協会が二つに分裂したか、非主流派とまで揶揄された当日日中友好協会が33年間もの間、中国と文化大革命の評価を巡って対立し、関係断絶という憂き目を負った不遇な時代について分かりやすく解説された。

青年側からの、「二つの日中が統合される日は来るのか?」との質問に「物理的に難しい。社団法人の日中は外交の窓口として政財界と深く関わっているが、当方日中は当初から文化交流など民間レベルの草の根活動が高く評価されていて、両者の役割分担(住分け)がすでに出来ている」と答えた。

9年ぶりに開催された青年交流全国大会の参加者

日中の運営費は賛同する会員の会費で

私が特に感銘を受けたのは、当日日中友好協会の運営費は全て日中の活動に賛同する会員の会費で賄われており、国からは一切援助を受けていないという事実が驚嘆した。中国ではそういった発想がなく、驚きを隠せなかったのは至極当然のことであり、私はそれを誇らしくさえ思った。また非主流派と呼ばれていた我々が、主流派と名乗る日中を差し置いて日中会談で閉会の辞を一任されたことを知り、胸がすく思いがした。また大阪府連の青年部によって制作された加害者側である日本人の戦争証言報告ビデオが3,000本も販売されたことはこのようなテーマを扱ったものとして異例だそうで多くの海外のメディアで取り上げられ、大変貴重な資料となっているようだ。

青年の交流こそが

また中国脅威論についても触れ、日本は先の戦争で中国のことを深く理解しようとはせず、反省どころか仮想敵国にさえしている。日米安保条約による中国の困り込み政策がこうした一連の緊張状態を生み出して

いることに関して、一刻も早い日中関係の改善こそがアジアの平和と安寧にも繋がることをここで改めて押えた。

福岡県連の報告からもあったが、やはり民間レベルの草の根活動が関係改善に大きく寄与することを再確認した。

8割以上の日本人が中国人の知り合いがない、中国に至っては9割以上が日本人の知り合いがないという調査結果に、青年交流こそ今後の日中関係の行方のカギを握っていると確信し、福岡県連の留学生との交流会をわが岡山支部のお手本とし岡山支部の青年ならではのイベントなどを企画し、フェイスブックで日本人と中国人のネットワークの構築を岡山から全国へ拡げることが私の当面の目標である。

歴史認識を正しく

二日目は靖国神社を訪れ、遊就館を見学した。神風特攻隊で戦死したかたの顔写真や寄せ書きなどが展示され、ゼロ戦や魚雷などの原寸大のレプリカなども飾られていた。本部の方が言われていたことが、これを見て「反面教師」とせよだった。日本と中国は長い歴史で見るとお互い友好関係にあった期間の方がはるかに長い。しかし、

両国の報道を見ると、誇張や歪曲が散見され、我々はメディアに翻弄され日中開戦だとか一触即発だとかを信じる者まである。

中国においては日本を「軍国主義」とであると認識しており「平和主義」の国家であることをはるかに上回っているという事実にも驚く。景気低迷による閉塞感、政治に対する不信感などに起因して、国民は救世主と称したデマゴーグ(扇動家)を待望しナショナリズムの高揚と共にまた、同じ過ちを繰り返してしまっているのではないかと私は危惧している。歴史を知ると関心を持ち歴史認識を正しく踏まえ、お互いに偏見の無い共存共栄の道を模索していかねばならない。無知と盲信ほど危険なものはない。私は青年交流という大役を任せられ、その道筋をつけて行くことが出来るのは、この日中では出来ないとに誇りを持っている。

全国には多くの同胞がいることに勇気づけられ、懇親会には中国の留学生も多数参加して、皆で高らかに歌った「東京・北京」と言う歌はるか中国にも届くかと思つたぐらい参加者の日本人・中国人がこの日一緒になれた。

9・18街頭宣伝

日中友好協会倉敷支部

18日、午前11時から12時まで、日中友好協会倉敷支部の会員6人が9・18柳条湖事件とは?」のチラシと同支部主催(倉敷市・倉敷市教育委員会後援)の「日中国交回復40周年記念文化講演会」の案内チラシを配りました。

駅前宣伝には高齢を押し佐藤忠雄さんも参加され中国国内の各都市でデモが激化し、日系企業などが一部破壊される緊迫した情勢を平和的に一日も早く解決したいその一心で参加しました」と話されていました。

近の中国は嫌いです」と言われた方も、日中友好の必要性を訴えると「そうですね」と納得されていました。

日中友好協会倉敷支部では、今回初めてゼッケンを作り参加者全員それを着用し、29日の文化講演会 岡崎嘉平太の生涯」にはぜひお越しくださいと訴え、文化講演会の成功のためにも頑張りました。(大本芳子通信員)



西安旅行

①

谷川浩文

第一章 西安1日目

中国旅行は今度で3度目。9月11日から9月15日まで、クラブツーリズムのツアーに参加した。いろいろ旅を通して面白いことがあったので報告したい。

初日、関西空港から中国南方航空で大連を経由して西安へ向かった。往路の機内は割と空いていて、席をよそへ移るものも居たが、離陸直前何やらキャビンクルーが何か中国語で日本人の乗客に注意している。

僕も中国語のリスニングはあまり良いほうではないが、言っていることは感覚で大体わかる。それでも乗客は愛想笑いをし

て、ヒェしえ(ありがとう)」と言っている。次に、英語でCAが「You are sitting next to the emergency door!! Please get back to your own seat...」言っているのを聞いて中国語で聞こえた意味の再確認ができた。乗客に非常口だから席に戻ってくださいと伝えられた。

ツアー客は、Beef or Fish? も聴き取れないみた先ほどのCAが頻りに僕に助けを求めてくる。しかしこのツアーは僕にとつても屈辱的な旅であった。中国語は馬先生にお墨付きをもらっていて多少は自信があったのだが、僕の中国語が一



度で理解してもらえないのだ。例えば、我要苹果汁(りんごジュースください)と言うと、宾馆!!(ホテル!!)とCAは理解して変な目で見られた。

またこの日の為にカシオのウェーブセプター マルチバンド6とこう機能を持つG-shockを買ったが、中国に着いたら勝手に時計の針が回転し時刻設定されるはずなのに、時刻がまったく変わらな。しまった!説明書を読んでおけばよかった!!と後悔しても始まらない。リユーズで時刻設定するタイプではないデジタル時計だから、時刻を狂わせると簡単には元には戻らない。それこそG(Guchuan=谷川)Shock!!である。 つづく

ニホン人は、なぜ、ニホン語をおしえることができるのか? 26

竹内和夫

語尾に順番ありや?①

派生と活用をめぐって、いろいろな語尾が出てきたけれど、これらはばらばらに、すき勝手に並んでいるのだろうか。

- A: とにかく実験だ。並べてみよう。
- B: 先生に『平家』を読ませられちゃったよ。
- C: ちゃった?これなあに?
- B: (-て しまった)のちぢめたいい方だ。
- A: 読ませーられて しまった。の2単語?
- B: どんな言語も、書きことばと話しことばはちがう。全く別ではないが、もちろん。
- C: それはいいとして、読ませとられの順だ。使役と受けみの順だ。逆はないか? 読まれせるとは言えないんだ。わかったぞ。



- 《どんだん例を出して》
- A: お母さんが赤ちゃんにミルクを飲ませたいと思っている。
- B: 逆は? 飲みたいせるはだめだ! 使役と希望の順だ。使・受・希の順はこれでいい?
- C: ちょっとまって。 飲みたいさせ.....はダメでも、飲みたくさせる、とはいえそうだぞ。赤ちゃんを飲みたいような気分させるという意味だ。

- A: 大発見? 正解をすぐ求めてはダメだね。
- B: 旅行者などは「行きたくさせる」のが仕事じゃないの?
- C: それに対し、邪魔する方は「行かなくさせる」ことを考えているかもね。「行かせない」と、どちらがう?

《否定と希望は形容詞タイプの派生なんだから、どんな形容詞でも第2次語幹なみになれるんじゃないか?》

- A: たとえば?
- B: C君の「飲みたく」と「させる」は2単語だから、「顔を青く・させる」と同じ構造だ。派生の順番としては使役・希望で動かないと思う。

次回の新聞発送作業は10月1(月)午後1時半、民主会館2階で行います。前回お手伝いくださった方です。

小林 竹内和 竹内袈